

# EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 40

2. árgangur

26.10.1995

## I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

## II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

## III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

95/EES/40/01	Samfylking sem tilkynnt hefur verið um fyrirfram (Mál nr. IV/M.656 - Seagate/Conner).....	01
95/EES/40/02	Samfylking sem tilkynnt hefur verið um fyrirfram (Mál nr. IV/M.659 - GE Capital/Sovac).....	02
95/EES/40/03	Tilkynning um fyrirtæki um sameiginlegt verkefni (Mál nr. IV/35.738 - Uniworld).....	02
95/EES/40/04	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu (Mál nr. IV/M.600 - Employers Reinsurance Corporation/Frankona Rückversicherungs AG) (Mál nr. IV/M.601 - Employers Reinsurance Corporation/Aachener Rückversicherungs- Gesellschaft AG).....	03
95/EES/40/05	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu (Mál nr. IV/M.640 - KNP/BT/Société Générale).....	03
95/EES/40/06	Drög að tilskipun framkvæmdastjórnarinnar um breytingu á tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 90/388/EEB um samkeppni á mörkuðum fyrir fjarskiptþjónustu.....	04

95/EES/40/07	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 - Kveðið á um skyldu til að veita opinbera þjónustu í áætlunarflugi innan Frakklands.....	04
95/EES/40/08	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 - Kveðið á um skyldu til að veita opinbera þjónustu í áætlunarflugi innan Frakklands.....	04
95/EES/40/09	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 - Kveðið á um skyldu til að veita opinbera þjónustu í áætlunarflugi innan Frakklands.....	05
95/EES/40/10	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 - Kveðið á um skyldu til að veita opinbera þjónustu í áætlunarflugi innan Frakklands.....	05
95/EES/40/11	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 - Kveðið á um skyldu til að veita opinbera þjónustu í áætlunarflugi innan Frakklands.....	05
95/EES/40/12	Ríkisaðstoð - C 2/95 - Þýskaland.....	06
95/EES/40/13	Ríkisaðstoð - C 23/95 - Ítalía.....	06
95/EES/40/14	Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 92. og 93. gr. EB-sáttmálans Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki.....	07
95/EES/40/15	Skrá yfir skjöl varðandi EES sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu á tímabilinu 2. 10. til 13. 10. 1995.....	13
95/EES/40/16	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir.....	14

### 3. Dómstóllinn

# EB-STOFNANIR

## FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

### Samfylking sem tilkynnt hefur verið um fyrirfram (Mál nr. IV/M.656 - Seagate/Conner)

95/EES/40/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. 10. 1995 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu, samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>, þar sem fyrirtækið Seagate Technology Inc. öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins, yfirráð yfir fyrirtækinu Conner Peripherals Inc. með hlutabréfaskiptum sem samþykkt voru þann 3. 10. 1995.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja:
  - Seagate: harðdiskadrif og tölvuhugbúnaður,
  - Conner: harðdiskadrif, segulbandsdrif og tölvuhugbúnaður.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið um geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað þar til síðar.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en tíu dögum eftir þessa birtingu í Stjtið. EB nr. C 278, 24. 10. 1995. Athugasemdirnar er unnt að senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.656 - Seagate/Conner, og er heimilisfangið:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Merger Task Force  
150, Avenue de Cortenberg  
B-1049 Brussels

(<sup>1</sup>) Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

**Samfylking sem tilkynnt hefur verið um fyrirfram  
(Mál nr. IV/M.659 - GE Capital/Sovac)****95/EES/40/02**

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. 10. 1995 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu, samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>, þar sem fyrirtækið General Electric Capital Corporation (GE Capital), dótturfyrirtæki að öllu leyti í eigu General Electric Company (USA), öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins, yfirráð yfir Sovac SA með yfirtökuþætti sem var auglýst þann 11. 10. 1995.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja:
  - GE Capital: fjármögnunarstarfsemi og starfsemi tengd váttryggingum,
  - Sovac SA: fjármögnunarstarfsemi, líftryggingar og skaðatryggingar, svo og váttryggingamiðlun.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið um geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað þar til síðar.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en tíu dögum eftir þessa birtingu í Stjórn. EB nr. C 276, 21. 10. 1995. Athugasemdirnar er unnt að senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.659 - GE Capital/Sovac, og er heimilisfangið:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Merger Task Force  
150, Avenue de Cortenberg  
B-1049 Brussels

**Tilkynning um fyrirtæki um sameiginlegt verkefni  
(Mál nr. IV/35.738 - Uniworld)****95/EES/40/03**

1. Framkvæmdastjórninni barst 29. 9. 1995 tilkynning, samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17/62<sup>(2)</sup>, um fyrirtæki um sameiginlegt verkefni sem myndað er af Unisource Pan-European Services BV, dótturfyrirtæki Unisource NV, - fyrirtæki um sameiginlegt verkefni þar sem hluthafar eru Telia AB, PTT Telecom BV, Swiss Telecom og óbeint, Telefónica de España SA - og AT&T Pan-European Services, Inc. undir heitinu „Uniworld“. Uniworld fyrirtækið mun veita evrópska fyrirtækjamarkaðinum þjónustu sem tengist aðgangi að hindrunarlausum fjarskiptum með alheimstengimöguleikum. Þessi þjónusta mun í fyrstu taka til alþjóðlegrar talsmáþjónustu um sýndareinkanet, pakkaþjónustu, rammaflutnings og annarrar gagnaflutningaþjónustu, boðþjónustu og útvegum undirverktaka.
2. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að fyrirtækið um sameiginlega verkefnið sem tilkynnt hefur verið um geti fallið undir gildissvið reglugerðar nr. 17/62.

<sup>(1)</sup> Stjórn. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjórn. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

<sup>(2)</sup> Stjórn. EB nr. 13, 21. 2. 1962, bls. 204.

3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi tilkynntan samning á framfæri við sig.

Athugasemdir skulu hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en tíu dögum eftir þessa birtingu í Stjtið. EB nr. C 276, 21. 10. 1995. Unnt er að senda athugasemdirnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 98 19) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/35.738 - Uniworld, og er heimilisfangið:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate C  
Office 3/81  
150, Avenue de Cortenberg/Kortenberghlaan  
B-1049 Brussels

**95/EES/40/04**

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu**  
**(Mál nr. IV/M.600 - Employers Reinsurance Corporation/Frankona**  
**Rückversicherungs AG)**  
**(Mál nr. IV/M 601 - Employers Reinsurance Corporation/Aachener**  
**Rückversicherungs-Gesellschaft AG)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 30. 6. 1995 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>. Þriðji aðili sem á nægilegra hagsmuna að gæta getur fengið eintak af ákvörðuninni samkvæmt skriflegri beiðni til:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1049 Brussels  
Bréfasími: +32 2 296 43 01

**95/EES/40/05**

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu**  
**(Mál nr. IV/M.640 - KNP/BT/Société Générale)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 3. 10. 1995 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>. Þriðji aðili sem á nægilegra hagsmuna að gæta getur fengið eintak af ákvörðuninni samkvæmt skriflegri beiðni til:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1049 Brussels  
Bréfasími: +32 2 296 43 01

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

**Drög að tilskipun framkvæmdastjórnarinnar um breytingu á 95/EES/40/06  
tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 90/388/EBE um samkeppni á  
mörkuðum fyrir fjarskiptaþjónustu**

Framkvæmdastjórnin birti drög að tilskipun framkvæmdastjórnarinnar um breytingu á tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 90/388/EBE um samkeppni á mörkuðum fyrir fjarskiptaþjónustu í Stjtið. EB nr. C 263, 10. 10. 1995.

Framkvæmdastjórnin hefur í hyggju að samþykkja tilskipunina eftir að hafa skoðað hugsanlegar athugasemdir frá viðkomandi aðilum.

Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi drögin að tilskipuninni á framfæri. Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en tveimur mánuðum eftir þessa birtingu í Stjtið. EB. Athugasemdirnar er unnt að senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 98 19) eða í pósti, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate C  
Office 1/93  
150, avenue de Cortenberg  
B-1049 Brussel

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 95/EES/40/07  
1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

**Kveðið á um skyldu til að veita opinbera þjónustu í áætlunarflugi innan  
Frakklands**

Frakkland hefur ákveðið, samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins, að kveða á um skyldu til að veita opinbera þjónustu í áætlunarflugi á flugleiðum milli Parísar (Orly-flugvallar) og Aurillac (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 227, 1. 9. 1995).

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 95/EES/40/08  
1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

**Kveðið á um skyldu til að veita opinbera þjónustu í áætlunarflugi innan  
Frakklands**

Frakkland hefur ákveðið, samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins, að kveða á um skyldu til að veita opinbera þjónustu í áætlunarflugi á flugleiðum milli Parísar (Orly-flugvallar) og Carcassonne (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 227, 1. 9. 1995).

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið  
1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

**95/EES/40/09**

**Kveðið á um skyldu til að veita opinbera þjónustu í áætlunarflugi innan  
Frakklands**

Frakkland hefur ákveðið, samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins, að kveða á um skyldu til að veita opinbera þjónustu í áætlunarflugi á flugleiðum milli Parísar (Orly-flugvallar) og Le Puy en Velay (Loudes) (sjá nánari útlistun í Stjóð. EB nr. C 227, 1. 9. 1995).

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið  
1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

**95/EES/40/10**

**Kveðið á um skyldu til að veita opinbera þjónustu í áætlunarflugi innan  
Frakklands**

Frakkland hefur ákveðið, samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins, að kveða á um skyldu til að veita opinbera þjónustu í áætlunarflugi á flugleiðum milli Reims og Lyons (Satolas) (sjá nánari útlistun í Stjóð. EB nr. C 227, 1. 9. 1995).

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið  
1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

**95/EES/40/11**

**Kveðið á um skyldu til að veita opinbera þjónustu í áætlunarflugi innan  
Frakklands**

Frakkland hefur ákveðið, samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins, að kveða á um skyldu til að veita opinbera þjónustu í áætlunarflugi á flugleiðum milli La Rochelle og Poitiers (sjá nánari útlistun í Stjóð. EB nr. C 227, 1. 9. 1995).

**Ríkisaðstoð**  
**C 2/95**  
**Þýskaland**

**95/EES/40/12**

Framkvæmdastjórnin hefur hafið málsmæðferð samkvæmt 4. mgr. 6. gr. ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 3855/91/KSE hvað varðar aðstoð sem stjórnvöld í Saxlandi-Anhalt veittu fyrirtækjunum Reinwald Recycling GmbH og Hansa Chemie Abbruch und Recycling GmbH (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 271, 17. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með hinum aðildarríkjum EES og hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjtið. EB, við:

Commission of the European Communities  
200, rue de la Loi  
B-1049 Brussels

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Þýskaland.

**Ríkisaðstoð**  
**C 23/95**  
**Ítalía**

**95/EES/40/13**

Framkvæmdastjórnin hefur hafið málsmæðferð samkvæmt 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans hvað varðar aðstoð sem Ítalía áformar að veita til skóliðnaðarins (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 271, 17. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með hinum aðildarríkjum EES og hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjtið. EB, við:

Commission of the European Communities  
200, rue de la Loi  
B-1049 Brussels

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Ítalíu.



## **Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 92. og 93. gr. EB-sáttmálans 95/EES/40/14**

### **Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki**

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áætlun til þriggja ára (1993-95/1994-96) sem Ítalía lagði til til að auka atvinnu, ríkisaðstoð nr. N 163/94 og N 338/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Ítalía lagði til til að byggja upp ferðamannþjónustu, ríkisaðstoð nr. N 718/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð sem Danmörk lagði til til að efla verslun og iðnað, ríkisaðstoð nr. N 605/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð sem Ítalía veitti fyrirtækinu Alcatel Italia SpA vegna þátttöku þess í Eureka-verkefninu EU 418 SDH, ríkisaðstoð nr. N 598/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Þýskaland lagði til til að bæta vinnslu og markaðssetningu á skógræktarvörum, ríkisaðstoð nr. N 664/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð sem Þýskaland lagði til í þágu nýju sambandsríkjanna til að fjármagna og einkavæða fyrirtæki sem eru flutt frá Treuhandanstalt til Beteiligungs-Management-Gesellschaft Berlin mbH (BMGB) og Bundesanstalt für vereinigungsbedingte Sonderaufgaben (BVS), ríkisaðstoð nr. N 768/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Þýskaland lagði til til handa litlum og meðalstórum fyrirtækjum sem staðsett eru á svæðum sem njóta stuðnings Evrópusambandsins (svæði í hóp 2 og 5b) en fyrir utan svæði sem njóta stuðnings í gegnum sameiginlega áætlun sambandsríkjanna og aðildarríkjanna sem miðar að efnahagslegri svæðauppbyggingu, ríkisaðstoð nr. N 524/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Þýskaland lagði til til að semja árlega fjárhagsáætlun fyrir allar ERP-ráðstafanir, ríkisaðstoð nr. N 563a/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Þýskaland lagði til varðandi sérstakan sjóð fyrir litil og meðalstór fyrirtæki í Berlín, ríkisaðstoð nr. N 649/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Þýskaland lagði til til að styrkja efnahagslega svæðauppbyggingu í Neðra-Saxlandi, ríkisaðstoð nr. N 700/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoðaráætlun til að stuðla að umhverfisvænnri framleiðslu í Vestur-Berlín, ríkisaðstoð nr. N 767/A/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Þýskaland lagði til vegna áætlunar sambandsríkisins Hessen í tengslum við umbætur á landsvæðum sem ætluð eru undir iðnað, ríkisaðstoð nr. N 745b/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Þýskaland lagði til vegna endurbótaáætlunar sambandsríkisins Hessen til að styðja bæjarfélög sem eiga í verulegum erfiðleikum í kjölfar stöðvunar á rekstri hernaðarmannvirkja, ríkisaðstoð nr. N 745c/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð sem Grikkland lagði til vegna endurskipulagningar og endurbóta á Elefsis Shipyards S.A., ríkisaðstoð nr. N 302/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um styrki til lítilla og meðalstórra fyrirtækja í Vestur- og Austur-Berlín vegna umhverfisverndar og nýjunga, ríkisaðstoð nr. N 618/94 og N 622/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Þýskaland lagði til vegna einkavæðingar á skipasmíðastöðinni Warnow Werft í Warnemünde, ríkisaðstoð nr. N 1/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt framlengingu fyrir 1995 á þremur fyrirbyggjandi dönskum aðstoðaráætlunum vegna skipasmíða, ríkisaðstoð nr. N 2/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Þýskaland lagði til vegna uppbyggingar lítilla og meðalstórra fyrirtækja og svæðaupbyggingar í Rheinland-Pfalz, ríkisaðstoð nr. N 7/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð sem Þýskaland lagði til vegna einkavæðingar á skipasmíðastöðinni Peene Werft, ríkisaðstoð nr. N 9/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um styrki vegna verkefna í tengslum við eftirlit með úrgangi og vegna fjárfestinga lítilla og meðalstórra fyrirtækja í umhverfissvænni framleiðslu í Vestur- og Austur-Berlín, ríkisaðstoð nr. N 619/94 og N 767b/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt styrki vegna starfsþjálfunaráætlana sem Spánn lagði til fyrir Kanaríeyjar, ríkisaðstoð nr. N 665/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Spánn lagði til til handa samvinnufélögum og fyrirtækjum í eigu starfsmanna í Katalóníu, ríkisaðstoð nr. N 721/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoðaráætlun um styrki vegna fjárfestinga í endurnotkun og endurvinnslu á úrgangsefnum, ríkisaðstoð nr. N 733/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt sex aðstoðaráætlanir sem Spánn lagði til til handa litlum og meðalstórum fyrirtækjum í Asturias, ríkisaðstoð nr. N 448/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð sem Ítalía lagði til í tengslum við ráðstafanir til að endurskipuleggja dreifingarstarfsemi, ríkisaðstoð nr. N 651/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð sem miðar að því að hvetja iðnfyrirtæki til að nota fyrirbyggjandi umfangsmikinn vísindabúnað (Nutzung von Großgeräten), ríkisaðstoð nr. N 84/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska rannsóknar- og þróunaraðstoð á sviði upplýsinga- og fjarskiptatækni í Berlín, ríkisaðstoð nr. N 772/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð til lítilla og meðalstórra fyrirtækja sem starfa á sviði rannsókna og þróunar í Thüringen, ríkisaðstoð nr. N 550/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Breska konungsríkið tilkynnti um sem er í formi sameiningar á SMART- og SPUR- áætlunum, ríkisaðstoð nr. N 749/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Breska konungsríkið tilkynnti um til að efla rannsóknir á sviði olíu- og gasvinnslu, ríkisaðstoð nr. N 3/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Frakkland lagði til til að endurfjármagna stór nýjungarverkefni fyrir 1995, ríkisaðstoð nr. N 5/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollensku rannsóknar- og þróunaraðstöðina til handa „University Clusters Philips“ til að stuðla að samvinnu í eðlisfræðirannsóknum, ríkisaðstoð nr. N 17/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Spánn lagði til til að auka atvinnu með því að ráða fólk í störf og koma á fót fyrirtækjum, ríkisaðstoð nr. N 450/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt tvær hollenskar styrktaráætlanir til að hvetja til orkusparnaðar og notkunar á endurnýjanlegri orku, ríkisaðstoð nr. N 760/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 265, 12. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt beitingu tveggja skattaaðstoðaráætlana árið 1995 sem Þýsk stjórnvöld lögðu til vegna skipasmíða, ríkisaðstoð nr. N 641/93 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áætlun um rannsóknir á nýjum efnum sem Þýskaland lagði til, ríkisaðstoð nr. N 320/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sambandsríkisins Saxlands til að auka starfsþjálfun í fyrirtækjum, ríkisaðstoð nr. NN 21/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áætlun sambandsríkisins Hessen um stofnun svæðamiðstöðva fyrir nýjungar, ríkisaðstoð nr. N 745d/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áætlun sambandsríkisins Hessen um að koma á skipulagi í almennt ferðamannþjónustu, ríkisaðstoð nr. N 745e/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt nýja fjárhagsáætlun sem Ítölsk stjórnvöld lögðu til vegna aðstoðaráætlunar til að bæta skaða af völdum náttúruhamfara eða einstakra atburða, ríkisaðstoð nr. N 91/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt sambandsríkjaáætlun um að veita lán með lágum vöxtum til fyrirtækja sem urðu fyrir tjóni vegna flóða í Þýskalandi, ríkisaðstoð nr. N 119/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Breska konungsríkið lagði fram um að veita lán með lágum vöxtum til lítilla og meðalstórra fyrirtækja, ríkisaðstoð nr. N 28/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Breska konungsríkið lagði fram um að veita lán með lágum vöxtum til lítilla og meðalstórra fyrirtækja, ríkisaðstoð nr. N 32/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun í þágu lítilla og meðalstórra fyrirtækja í hluta Valensíu sem spænsk stjórnvöld lögðu til, ríkisaðstoð nr. N 68/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt styrktaráætlun vegna starfsþjálfunaráætlana á sviði ferðamála í Valensíu sem spænsk stjórnvöld lögðu til, ríkisaðstoð nr. N 80/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hreyfa ekki andmælum vegna láns sem nemur 10 000 milljörðum ITL sem ítölsk stjórnvöld hafa ákveðið að veita fyrirtækinu IRI S.p.A, ríkisaðstoð nr. NN 112/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áætlun um myndun nýrra starfa í Finnlandi fyrir ákveðna hópa atvinnulausra sem eiga í sérstökum erfiðleikum með að finna sér fasta atvinnu, ríkisaðstoð nr. N 115/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt endurskipulagningaraðstoð í tenglum við einkavæðingu á skipasmíðastöðinni Elbawerft Boizenburg í Þýskalandi, ríkisaðstoð nr. N 128/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska aðstoðaráætlun á sviði rannsókna og þróunar til að hvetja til sameiginlegra rannsókna á sviði þróunar á umhverfissvænum vörum, ríkisaðstoð nr. N 106/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ráðstafanir til að hvetja til stofnunar nýrra fyrirtækja og efla nýjungar á Ítalíu, ríkisaðstoð nr. N 365/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt styrktaáætlun vegna fjárfestinga lítilla og meðalstórra fyrirtækja í ferðamannaíðnaðinum í Valensíu sem spænsk stjórnvöld lögðu til, ríkisaðstoð nr. N 46/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt nýja fjárhagsáætlun sem ítölsk stjórnvöld lögðu til vegna áætlunar um aðstoð til handiðnaðarins, ríkisaðstoð nr. N 56/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun í Valensíu um styrki til fyrirtækja vegna ráðstafana í tengslum við orkunýtni og endurnýjanlega orku, ríkisaðstoð nr. N 66/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áætlun um styrki til að efla þjónustustarfsemi við fyrirtæki í Balears sem spænsk stjórnvöld lögðu til, ríkisaðstoð nr. N 78/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun spænskra stjórnvalda fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki í Balears vegna fjárfestinga sem tengjast orkunýtni og endurnýjanlegri orku, ríkisaðstoð nr. N 79/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Breska konungsríkið lagði til til stuðnings litlum fyrirtækjum, ríkisaðstoð nr. N 129/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun spænskra stjórnvalda fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki í hluta Balears, ríkisaðstoð nr. N 138/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þrjár tímabundnar áætlanir um aðstoð til fyrirtækja í Hollandi sem urðu fyrir tjóni af völdum flóða, ríkisaðstoð nr. N 143/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt endurnýjun á áætlun um skattatengd gjöld sem tekur til aðstoðar ríkisins vegna umhverfisverndar sem frönsk stjórnvöld lögðu til, ríkisaðstoð nr. N 30/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt tvær danskar aðstoðaráætlanir um skattaafslátt til fyrirtækja til að efla rannsóknar- og þróunarstarfsemi, ríkisaðstoð nr. N 778/A/94 og N 778/B/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt byggðasjóð til að auka atvinnu ungs fólks og hvetja til stofnunar nýrra fyrirtækja á Ítalíu, ríkisaðstoð nr. N 55/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun til að styðja rannsóknir um hvernig bæta megi vinnuaðstæður starfsmanna, ríkisaðstoð nr. N 166/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 266, 13. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun í La Rioja um styrki til fyrirtækja til að auka gæði iðnvarnings, ríkisaðstoð nr. N 20/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Breska konungsríkið lagði fram til að efla ráðgjafarþjónustu fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki í Skotlandi, ríkisaðstoð nr. N 120/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áætlun vegna iðnþróunar á svæðum í Svíþjóð sem njóta pólitísks forgangs, ríkisaðstoð nr. N 126/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Spánn lagði til til að skapa atvinnu fyrir þá sem hafa verið lengi atvinnulausir í Galísíu, ríkisaðstoð nr. N 215/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem Spánn lagði til til að skapa atvinnu fyrir ungt fólk í Galísíu, ríkisaðstoð nr. N 235/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska aðstoð í formi styrkja vegna umhverfisverndarverkefna, ríkisaðstoð nr. N 65/93 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að ljúka máli hvað varðar ákveðnar breytingar á dönsku rafmagnslögunum þar sem 1. mgr. 92. gr. gildir ekki, ríkisaðstoð nr. N 763/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska rannsóknar- og þróunaraðstoð undir heitinu „Framleiðsla 2000“ sem miðar að því að hvetja til rannsókna á vegum iðnaðar- og rannsóknastofnana, ríkisaðstoð nr. N 6/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur, samkvæmt sjöundu tilskipun ráðsins um aðstoð til skipasmíða (90/684/EEB), eins og hún var framlengd með tilskipun 94/73/EB, samþykkt endurnýjun hollenskra stjórnvalda á áætlun um aðstoð til skipasmíða fyrir 1994, ríkisaðstoð nr. N 171/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð vegna rannsókna og þróunar með því að koma á nýjungasjóði fyrir fyrirtæki á tæknisviði, ríkisaðstoð nr. N 161/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun sem ítölsk stjórnvöld lögðu fram samkvæmt héraðslögum nr. 31 frá 20. júlí 1993 um aðstoð til fyrirtækja við rætur Alpanna (Treviso, Veneto), ríkisaðstoð nr. N 291/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að samþykkja ákveðnar tæknilegar breytingar á dönsku CO<sub>2</sub>-skattaáætluninni, ríkisaðstoð nr. N 698/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð þar sem spænsk yfirvöld hafa ákveðið að veita bifreiðaframleiðandanum Renault de España, S.A (dótturfyrirtæki Renault, S.A.), ríkisaðstoð nr. 83/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt styrkjaáætlun fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki á sviði ferðamála í Andalúsíu sem spænsk stjórnvöld lögðu til, ríkisaðstoð nr. N 174/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áætlun sem Spánn lagði til til að efla starfsþjálfun og atvinnu í Galísíu, ríkisaðstoð nr. N 178/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um styrki vegna eftirlits með vatni og ráðstafanir varðandi skólphreinsun, ríkisaðstoð nr. N 227/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt að Vallónía í Belgíu styðji fyrirtækið EM-Filatures til að gera því kleift að kaupa þýska fyrirtækið Euromotte og fjögur dótturfyrirtæki þess, ríkisaðstoð nr. N 321/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð sem ítölsk yfirvöld hafa ákveðið að veita fyrirtækinu Ansaldo GIE S.r.l. vegna rannsókna- og þróunarverkefna, ríkisaðstoð nr. N 769/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlanir vegna rannsókna og þróunar, fjárfestinga, upplýsinga, starfsþjálfunar og tækniáðstoðar á sviði umhverfismála, sem spænsk stjórnvöld lögðu til, ríkisaðstoð nr. N 23/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267, 14. 10. 1995).

**Skrá yfir skjöl varðandi EES sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu á tímabilinu 2. 10. til 13. 10. 1995**

Þessi skjal er unnt að fá hjá söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna

Kóði	Skráningarnúmer	Titill	Samþykkt af framkvæmda stjórninni	Sent til ráðsins þann	Blaðsíða jöldi þann
COM(95) 448	CB-CO-95-489-EN-C <sup>(1)</sup>	Tillaga að tilskipun ráðsins um breytingu á II. viðauka við tilskipun ráðsins 76/895/EBE um hámarksmagn varnarefnaleifa í og á ávöxtum og matjurtum og II. viðauka við tilskipun ráðsins 90/642/EBE um hámarks-magn varnarefnaleifa í og á tilteknum vörum úr jurtaríkinu, meðal annars ávöxtum og matjurtum og um gerð skrár yfir hámarksmagn  Tillaga að tilskipun ráðsins um breytingu á viðaukum við tilskipunir ráðsins 86/362/EBE og 86/363/EBE um hámarksmagn varnarefnaleifa í og á kornvörum og matvælum úr dýraríkinu	2.10.1995	2.10.1995	58
COM(95) 454	CB-CO-95-496-EN-C	Breytt tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um móttöðu vélknúinna ökutækja gegn hliðarhöggum og um breytingu á tilskipun 70/156/EBE	2.10.1995	2.10.1995	8
COM(95) 461	CB-CO-95-505-EN-C	Breytt tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um breytingu á tilskipun 88/77/EBE um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi aðgerðir gegn mengandi efnum í útblæstri dísilhreyfla til nota í ökutækjum	3.10.1995	3.10.1995	5
COM(95) 450	CB-CO-95-491-EN-C	Skýrsla framkvæmdastjórnarinnar um mat á EURET-áætluninni  (Evrópskar rannsóknir á sviði flutninga) - Lokaskýrsla	4.10.1995	5.10.1995	43
COM(95) 456	CB-CO-95-501-EN-C	Breytt tillaga að reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) um viðbótarverndarvottorð vegna plöntuvarnarefna	5.10.1995	6.10.1995	53
COM(95) 431	CB-CO-95-473-EN-C	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar til ráðsins og Evrópuþingsins um framtíðarþróun á markaðinum fyrir skrár og aðra upplýsingaþjónustu á sviði fjarskipta við samkeppnisskilyrði	10.10.1995	11.10.1995	24
COM(95) 463	CB-CO-95-507-EN-C	Ársskýrsla framkvæmdastjórnarinnar til ráðsins og Evrópuþingsins um framvindu þróunaráætlana til margra ára fyrir fiskiflota í árslok 1994	11.10.1995	12.10.1995	36

<sup>(1)</sup> „EN“ vísar til enska COM-skjalsins.

## Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

95/EES/40/16

- Tilskipun 83/189/EBE frá 28. mars 1983 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða. (Stjttð. EB nr. L 109, 26. 4. 1983, bls. 8).
- Tilskipun 88/182/EBE frá 22. mars 1988 um breytingu á tilskipun 83/189/EBE. (Stjttð. EB nr. L 81, 26. 3. 1988, bls. 75).

Tilkynningar um drög að tæknilegum reglugerðum sem borist hafa framkvæmdastjórninni.

Tilvisun <sup>(1)</sup>	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils <sup>(2)</sup>
95-0247-NL	Fyrirmæli um aðgerðir á dýrum	23.11.1995
95-0248-NL	Fyrirmæli um reyktan nýjan ál	15.11.1995
95-0249-NL	Fyrirmæli um aðskilnað dýra	23.11.1995
95-0250-NL	Fyrirmæli um aðferðir við kynbætur dýra	23.11.1995
95-0251-D	Önnur fyrirmæli um breytingu á fyrirmælunum um hámarks magn efnaleifa (RHmV)	17.11.1995
95-0252-NL	Fyrirmæli um öryggi leiktækja í skemmtigörðum og á leikvöllum	20.11.1995
95-0253-NL	Tillaga um breytingu á umhverfisverndarlögum (viður sem framleiddur er á grundvelli sjálfbærrar þróunar)	20.11.1995
95-0254-D	Sjöundu fyrirmæli um breytingu á fyrirmælum um öryggi skipa (SchSV)	20.11.1995
95-0255-F	Fyrirmæli um bann við notkun lóðmálma sem innihalda blý í fastan búnað fyrir framleiðslu, meðhöndlun, geymslu og dreifingu á neysluvatni	17.11.1995
95-0256-FIN	Reglugerð um kröfur um gerðarviðurkenningu fyrir ákveðinn radíóbúnað	17.11.1995
95-0257-UK	Reglugerðir frá 1995 um ökutæki á vegum (smíði og notkun) (breyting) (nr.-)	20.11.1995
95-0258-UK ( <sup>(3)</sup> ) ( <sup>(4)</sup> )	Breytt fyrirmæli frá 1995 um ökutæki á vegum (leyfi fyrir sérstökum gerðum)	20.11.1995

(<sup>(1)</sup>) Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

(<sup>(2)</sup>) Eindagi fyrir athugasemdir frá framkvæmdastjórninni og aðildarríkjum.

(<sup>(3)</sup>) Hefðbundnar reglur um upplýsingaskipti gilda ekki um „lyfjaskrá“.

(<sup>(4)</sup>) Ekkert stöðvunartímabil þar sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki.



Framkvæmdastjórnin vekur athygli á að samkvæmt skilmálum orðsendingar hennar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB nr. C 245, 1. 10. 1986, bls. 4) gerir hún ráð fyrir að ef aðildarríki samþykkir tæknilega reglugerð sem fellur undir ákvæði tilskipunar 83/189/EEC án þess að senda drögin til framkvæmdastjórnarinnar eða virða skyldubundna stöðvun, sé ekki unnt að framfylgja reglugerðinni gagnvart þriðja aðila samkvæmt skilmálum réttarkerfis hlutaðeigandi aðildarríkis. Framkvæmdastjórnin telur þar af leiðandi að málsaðilar hafi rétt til að vænta þess að dómstólar landsins neiti að koma innlendum tæknilegum reglugerðum, sem ekki hefur verið tilkynnt um eins og krafist er í lögum bandalagsins, til framkvæmda.

Upplýsingar um tilkynningarnar eru fáanlegar hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna og hefur skrá yfir þær verið birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 67 frá 17. 3. 1989 bls. 3 og í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins nr. 6 frá 4. 5. 1994, bls. 8.